

TCE 5210

de Ersatzteilliste
en Spare part list

fr Liste de recambio
es Lista de

Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
⊖	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.
Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance intervall for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito
Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)
Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

TCE 5210

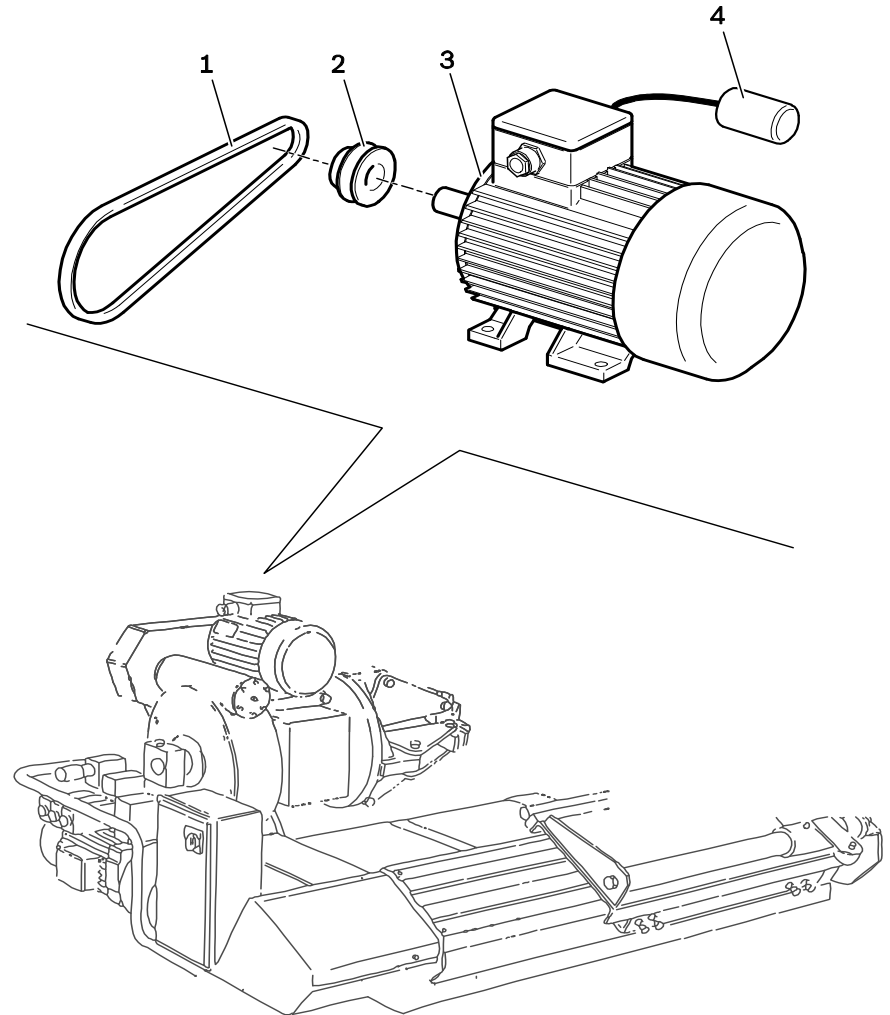
Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since fabrication de fabricación de	Gefertigt bis produced until fabrication fabricación	Ersatzteilkpflicht bis Service part obligation Obligation de pièce de rechange Obligación de disp. de piezas de recambio	Bemerkungen Notes Notes Notas
TCE 5210	1694100026	Jan-08			3 x 400V, 50/60Hz
TCE 5210	1694100027	Jan-08			3 x 230V, 50/60Hz
TCE 5210	1694100028	Jan-08			1 x 230V, 50/60Hz
TCE 5210 (S50)	1694100151	Mai-09			3 x 400V, 50/60 Hz, RAL 7016
TCE 5210 (S30)	1694100216	Oct-10			3 x 230V, 50/60Hz (NAFTA)
TCE 5210 (S30)	1694100217	Oct-10			1 x 230V, 50/60Hz (NAFTA)

Additional Accessories....

Pos				TCE (230 V / 1 PH / 50 Hz)				
	Class	Intervall	Customer	5210	5310	5320	5330	5335
1	●	24 m	-	1695040496	1695042198	1695042198	1695042198	1695042198
2	●	-	-	1695300616	1695300616	1695300616	1695300616	1695300616
3	●	-	-	1695042917	1695042917	1695042917	1695041953	1695041953
4	●	-	-	1695040521	1695040521	1695040521	1695040521	1695040521

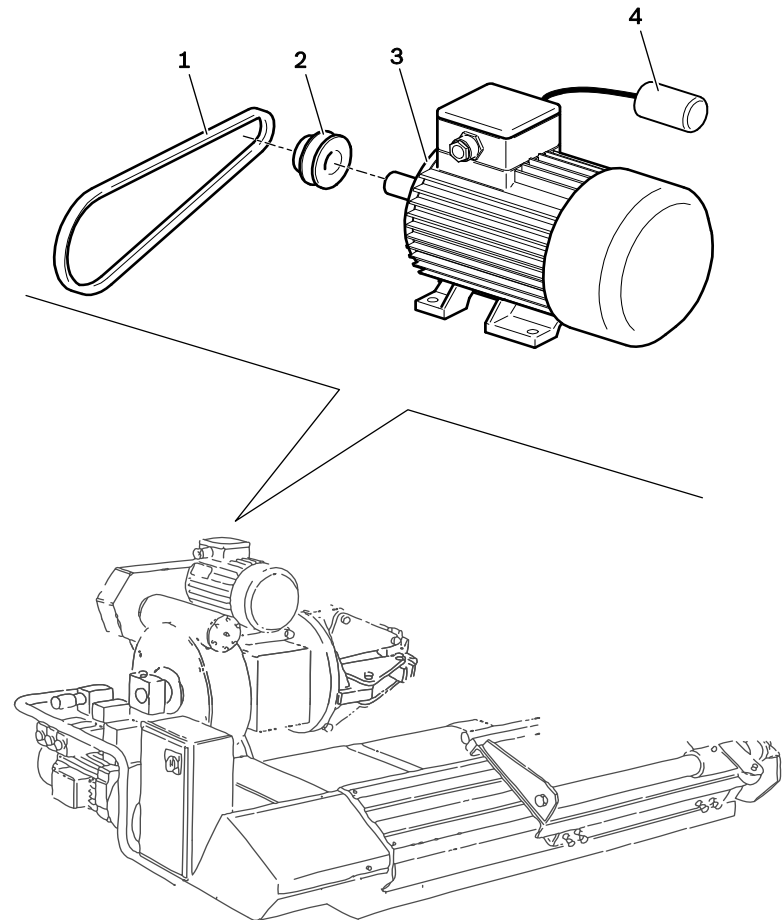
Pos				TCE (230 V / 3 PH / 50 Hz)				
	Class	Intervall	Customer	5210	5310	5320	5330	5335
1	●	24 m	-	1695040496	1695042198	1695042198	1695042198	1695042198
2	●	-	-	1695400063	1695300616	1695300616	1695300616	1695300616
3	●	-	-	1695040587	1695040587	1695040721	1695041953	1695041953

Pos				TCE (400 V / 3 PH / 50 Hz)				
	Class	Intervall	Customer	5210	5310	5320	5330	5335
1	●	24 m	-	1695040496	1695042198	1695042198	1695042198	1695042198
2	●	-	-	1695400063	1695300616	1695300616	1695300616	1695300616
3	●	-	-	1695040587	1695040587	1695040726	1695041958	1695041958



Pos				TCE (110 V / 1 PH / 60 Hz)				
	Class	Intervall	Customer	All	448x			
1	●	24 E	-	1695040496	1695042198			
2	●	-	-	1695300616	1695300616			
3	●	-	-	1695042917	1695042917			
4	●	-	-	1695040521	1695040521			

Pos				TCE (230 V / 1 PH / 60 Hz)				
	Class	Intervall	Customer	5210	5310	5320	5330	5335
1	●	24 E	-	1695040496	1695042198	1695042198	1695042198	1695042198
2	●	-	-	1695300616	1695300616	1695300616	1695300616	1695300616
3	●	-	-	1695042917	1695042917	1695042917	1695041953	1695041953
4	●	-	-	1695040521	1695040521	1695040521	1695040521	1695040521



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
801	1	-	X	1695301609	Gruppo Assemblage	Assembly conjunto	
802	1	-	1695400141	Gruppo Assemblage	Assembly conjunto		
803	2	y	-	1695106171	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
804	1	-	-	1695400391	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
805	1	-	-	1695400392	Serie Accessori jeu d'accessoires	Accessory Set Juego de accesorios	
806	1	-	-	1695400393	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
807	1	-	-	1695400394	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
808	1	-	-	1695400395	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	2 y	-	1695040374	Rondella Di Tenuta Anneau de joint	Sealing ring Anillo De Junta	
2	●	-	-	1695041115	Vite testa esagonale Vis Tête Hexagonale	Hex Screw Tornillo Cabeza Hex	
3	●	-	-	1695043108	Molla Ressort	Spring Resorte	
4	●	-	-	1695300299	Assale Axe	Axle Eje	
5	●	-	-	1695300464	Ammortizzatore Amortisseur	Shock Absorber Amortiguador	
6	●	-	-	1695300890	Bullone Boulon	Bolt Perno	
7	●	-	-	1695301565	Gruppo Assemblage	Assembly conjunto	
8	●	-	-	1695301566	Vite Vis	Screw Tornillo	
9	●	-	-	1695301579	Disco Rondelle	Washer Arandela	
10	●	-	-	1695301583	Disco Rondelle	Washer Arandela	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	●	-	-	1695301584	Rullo Rouleau	Roller Rodillo	
12	●	-	-	1695400360	Perno Pivot	Pivot Pivote	
13	●	-	-	1695400361	Leva Levier	Lever Palanca	
14	●	-	-	1695400363	Tappo Bouchon	Plug Tapon	
15	●	-	-	1695400364	Perno Pivot	Pivot Pivote	
16	●	-	-	1695400368	Braccio Bras	Arm Brazo	
17	●	-	-	1695902166	Rampa rampe	ramp rampa	
18	●	-	-	1695902191	Telaio Portante Cadre Porteur	Support Frame Marco Portador	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
801	●	-	-	1695040550	Serie Di Guarnizioni Pochette De Joints	Seal Kit Juego De Juntas	
802	●	-	-	1695041215	Serie Di Guarnizioni Pochette De Joints	Seal Kit Juego De Juntas	
803	⦿	-	-	1695400396	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
1	⦿	-	-	1695040069	Pezzo Di Raccordo Piece De Raccordement	Connector Pieza De Union	
2	⦿	-	-	1695040073	Disco Rondelle	Washer Arandela	
3	⦿	-	-	1695300439	Vite Vis	Screw Tornillo	
4	⦿	-	-	1695400068	Tubo Di Gomma Ensemble Flexible	Hose assembly Tubo Flexible	
5	⦿	-	-	1695400072	Cilindro Cylindre	Cylinder Cilindro	
6	⦿	-	-	1695400077	Tubo Di Gomma Ensemble Flexible	Hose assembly Tubo Flexible	
7	⦿	-	-	1695400078	Tubo Di Gomma Ensemble Flexible	Hose assembly Tubo Flexible	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
8	1	-	-	1695400107	Tubo Flessibile Tuyau	Hose Manguera	
9	1	-	-	1695400108	Tubo Flessibile Tuyau	Hose Manguera	
10	1	-	-	1695400114	Vite testa esagonale Vis Tête Hexagonale	Hex Screw Tornillo Cabeza Hex	
11	1	-	-	1695400138	Nippel Mamelon-Nipple	Nipple Niple	
12	1	-	-	1695400160	Cilindro Cilindre	Cylinder Cilindro	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
801	ⓘ	-	-	1695400122	Serie Parti	Parts Set		
					Jeu De Pieces	Juego De Piezas		
802	●	-	-	1695301948	Distributore Di Aria	Air Distributor		
					Distributeur D'air	Distribuidor De Aire		
803	ⓘ	-	-	1695400397	Kit Pezzi Di Ricambio	Service kit		
					Jeu De Rechanges	Juego De Repuestos		
804	ⓘ	-	-	1695400398	Kit Pezzi Di Ricambio	Service kit		
					Jeu De Rechanges	Juego De Repuestos		

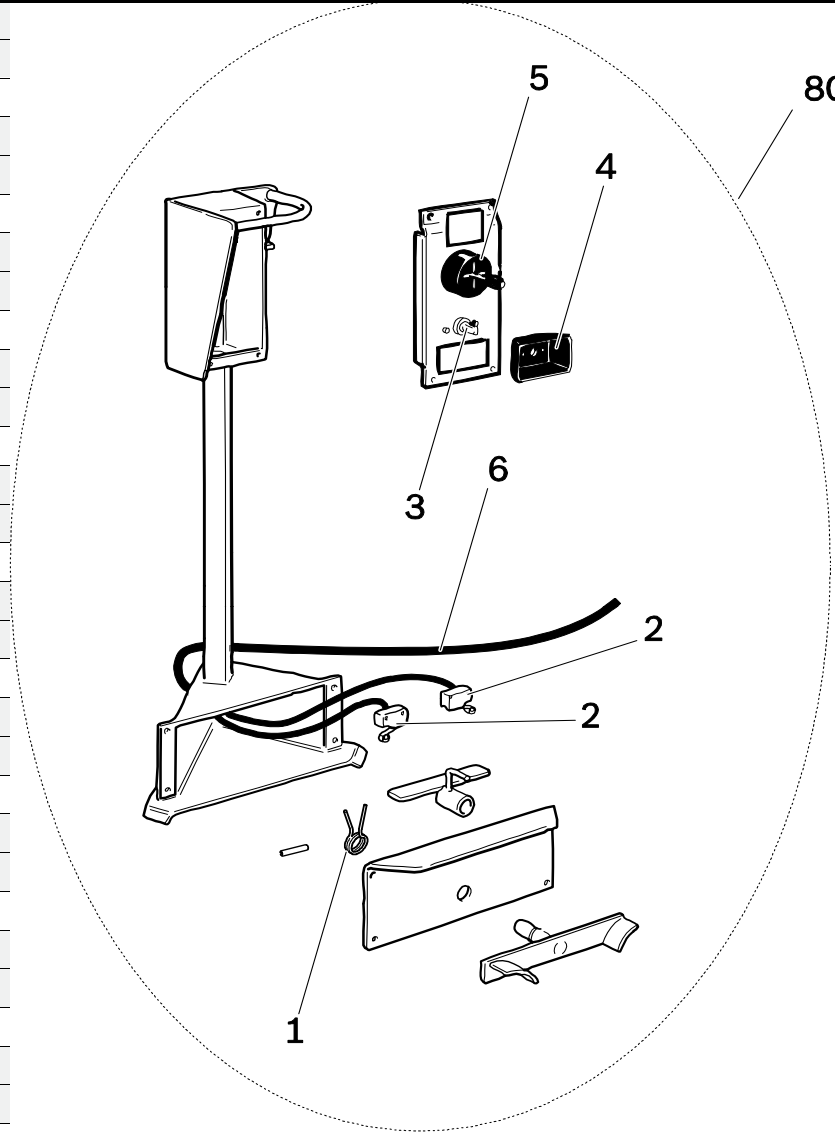
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1695001414	Anello-O	O-Ring	
					Joint torique	Junta torica	
2	●	-	-	1695040093	Guarnizione	Seal	
					Joint	Junta	
3	●	-	-	1695040098	Anello	Ring	
					Bague	Anillo	
4	●	-	-	1695400078	Tubo Di Gomma	Hose assembly	
					Ensemble Flexible	Tubo Flexible	
5	●	-	-	1695040118	Manometro	Pressure gauge	
					Manometre	Manometro	
6	●	-	-	1695040593	Anello-O	O-Ring	
					Joint torique	Junta torica	
7	⓪	-	-	1695400001	Distanziale	Spacer Sleeve	
					Douille Entretoise	Manguito Distanciador	
8	⓪	-	-	1695400053	Corona Dentata	Ring Gear	
					Couronne Dentee	Corona Dentada	
9	⓪	-	-	1695400064	Rullo Motore	Drive Roller	
					Galet D'entrainement	Rodillo De Mando	
10	⓪	-	-	1695400140	Custodia	Housing Module	
					Carter	Carcassa	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
801	1	-	-	1695400378	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
802	1	-	-	1695400379	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
803	1	-	-	1695400380	Copiglia Goupille Cylindr. Fendue	Split Pin Pasador Abierto	
804	1	-	-	1695400381	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
805	1	-	-	1695400382	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
806	1	-	-	1695400383	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
807	1	-	-	1695400384	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
807	1	-	-	1695400384	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
808	1	-	-	1695400385	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
809	1	-	-	1695400386	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	
810	1	-	-	1695400387	Kit Pezzi Di Ricambio Jeu De Rechanges	Service kit Juego De Repuestos	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	O	-	-	1695902139	Telaio Portante	Support Frame	
					Cadre Porteur	Marco Portador	
2	O	-	-	1695042917	Motore	Motor	
					Moteur	Motor	
4	O	-	-	1695040496	Cinghia	Belt	
					Courroie	Correa	
5	O	-	-	1695300616	Rullo Motore	Drive Roller	
					Galet D'entrainement	Rodillo De Mando	
6	O	-	-	1695040521	Condensatore Motore	Motor Capacitor	
					Condensateur Pour Moteurs	Condensador Para Motores	
3	O	-	-	1695040587	Motore	Motor	
					Moteur	Motor	
4	O	-	-	1695040496	Cinghia	Belt	
					Courroie	Correa	
7	O	-	-	1695400063	Rullo Motore	Drive Roller	
					Galet D'entrainement	Rodillo De Mando	

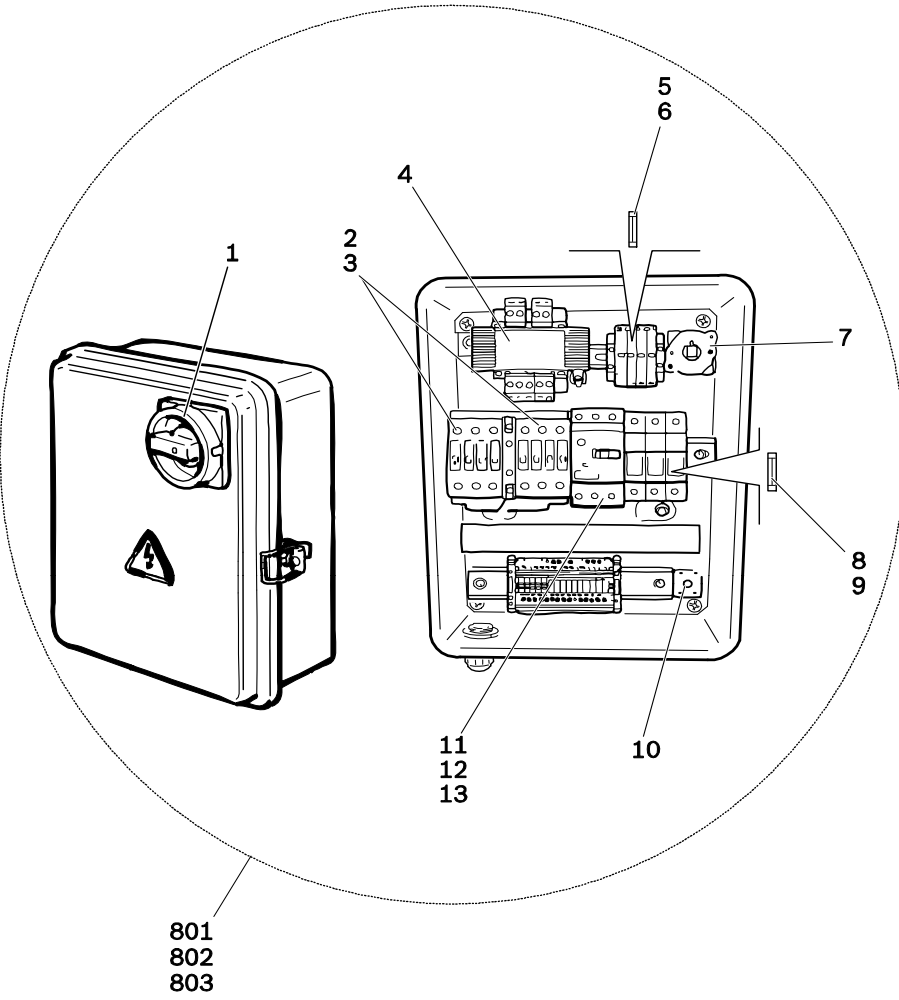
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
801	①	-	-	1695905785	Unita Di Comando	Control Unit	
					Unité De Commande	Unidad De Mando	
1	①	-	-	1695001227	Molla	Spring	
					Ressort	Resorte	
2	①	-	-	1695040078	Microinterruttore	Microswitch	
					Microcontacteur	Microinterruptor	
3	●	-	-	1695040586	Leva	Lever	
					Levier	Palanca	
4	○	-	-	1695300378	Protezione	Protection	
					Carter	Protección	
5	●	-	-	1695300414	Sezione Di Comando	Operating Element	
					Organe De Commande	Elemento De Maniobra	
6	①	-	-	1695301708	Cavo Di Raccordo	Connector Cable	
					Cable De Connexion	Cable De Conexion	



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
801	●	-	-	1695400233	Quadro Elettrico	Switch Box	
					Tableau De Distribution	Caja De Distribucion	
802	●	-	-	1695400258	Quadro Elettrico	Switch Box	
					Tableau De Distribution	Caja De Distribucion	
803	●	-	-	1695400232	Quadro Elettrico	Switch Box	
					Tableau De Distribution	Caja De Distribucion	
1	●	-	-	1695041161	Pomello Di Regolazione	Control Knob	
					Bouton De Reglage	Boton De Ajuste	
2	●	-	-	1695040647	contattore	contactor	
					contacteur	contacteur	
3	●	-	-	1695040646	contattore	contactor	
					contacteur	contacteur	
4	●	-	-	1695040648	Trasformatore	Transformer	
					Transformateur	Transformador	
5	●	-	-	1695040146	Fusibile Fine	Fine Fuse	
					Fusible Fin	Fusible Fino	
6	●	-	-	1695040700	Fusibile	Fuse	
					Coupe-Circuit	Cortacircuito Fusible	
7	●	-	-	1695040147	Interruttore	Switch	
					Commutateur	Interruptor	

801
802
803

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
8	●	-	-	1695042304	Fusibile	Fuse	
					Coupe-Circuit	Cortacircuito Fusible	
9	●	-	-	1695042300	Fusibile	Fuse	
					Coupe-Circuit	Cortacircuito Fusible	
10	⦿	-	-	1695040591	Raddrizzatore	Rectifier	
					Redresseur	Rectificador	
11	⦿	-	-	1695040649	Interruttore di linea	Circuit breaker	
					Disjoncteur	Interruptor de circuito	
12	⦿	-	-	1695042485	Interruttore di linea	Circuit breaker	
					Disjoncteur	Interruptor de circuito	
13	⦿	-	-	1695040151	Interruttore di linea	Circuit breaker	
					Disjoncteur	Interruptor de circuito	



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
801	①	-	-	1695400371	Modulo Idraulico Module Hydraulique	Hydraulic Module Módulo Hidráulico	
1	①	-	-	1695043339	Serbatoio Dell'olio Reservoir D'huile	Oil Reservoir Deposito De Aceite	
2	①	-	-	1695043340	Alberino Del Distributore Arbre D'allumeur	Distributor Shaft Arbol De Distribuidor	
3	①	-	-	1695042919	Motore Moteur	Motor Motor	
4	①	-	-	1695043341	Pompa Idraulica Pompe Hydraulique	Hydraulic Pump Bomba Hidraulica	
5	①	-	-	1695043343	Valvola Elettromagnetica Électrovalve	Solenoid Valve Electrovalvula	
6	●	-	-	1695043342	Filtro Olio Filtre à huile	Oil Filter Filtro De Aceite	

Date	Product	Editor	Modification
26.06.2012	All	Benedetinni	Some changes in Accessories
14.06.2012	All	Ruoff	Added new part numbers
29.03.2012	All	Ruoff	New layout
01.12.2011	All	Ruoff	New layout
23.09.2011	All	Ruoff	New grafic and spare parts
21.04.2011	All	Ruoff	New template



Robert Bosch GmbH
Diagnostics
Franz-Oechsle-Str. 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND
www.bosch.com

1 695 400 318 - 2012-06-26